

V Bruseli 7. júla 2026
(OR. en)

11459/26

Medziinštitucionálny spis:
2025/0407(COD)

TRANS 482
CH 28
CODEC 1382

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa Rakúsko splnomocňuje zmeniť jeho dvojstrannú dohodu o cestnej doprave so Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotážnu prepravu počas prevádzkovania medzinárodnej cestnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy v pohraničných regiónoch medzi týmito dvoma krajinami – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg 6. až 9. júla 2026)

I. ÚVOD

Výbor stálych predstaviteľov 10. júna 2026 potvrdil, že ak by Európsky parlament schválil uvedený návrh Komisie s určitými úpravami uvedenými v prílohe k listu predsedu Výboru stálych predstaviteľov z 10. júna 2026 adresovanému predsedníčke Výboru pre dopravu a cestovný ruch (TRAN), Rada pozíciu Európskeho parlamentu schváli.

Spravodajkyňa Elissavet VOZEMBERGOVÁ-VRIONIDIOVÁ (PPE, EL) predložila 1. júla 2026 v mene výboru TRAN správu s cieľom prevziať návrh Komisie s uvedenými úpravami.

II. HLASOVANIE

Parlament 7. júla 2026 prijal pozíciu v prvom čítaní, ktorá zodpovedá zneniu uvedenému v prílohe k danému listu po revízii právnikov lingvistov oboch inštitúcií. Táto pozícia sa uvádza v jeho legislatívnom uznesení.

Rada by preto mala byť schopná schváliť pozíciu Európskeho parlamentu uvedenú v prílohe k tejto poznámke¹, čím by sa pre obe inštitúcie ukončilo prvé čítanie.

Legislatívny akt by sa následne prijal v znení, ktoré zodpovedá pozícii Európskeho parlamentu.

¹ V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny, ktoré sa do návrhu Komisie zaviedli pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú vyznačené *tučnou kurzívou*.

P10_TA(2026)0241

**Medzinárodná cestná osobná autokarová a autobusová doprava
v pohraničných regiónoch: kabotážna preprava medzi Rakúskom
a Švajčiarskom**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 7. júla 2026 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa Rakúsko splnomocňuje zmeniť jeho dvojstrannú dohodu o cestnej doprave so Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotážnu prepravu počas prevádzkovania medzinárodnej cestnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy v pohraničných regiónoch medzi týmito dvoma krajinami (COM(2025)0773 – C10-0367/2025 – 2025/0407(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2025)0773),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a články 2 ods. 1 a 91 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C10-0367/2025),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 10. júna 2026, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre právne veci k navrhnutému právnemu základu,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 21. januára 2026¹,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na články 60 a 41 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A10-0174/2026),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Ú. v. EÚ C, C/2026/1970, 28.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1970/oj>

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 7. júla 2026 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2026/..., ktorým sa Rakúsko splnomocňuje zmeniť jeho dvojstrannú dohodu o cestnej doprave so Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotážnu prepravu počas prevádzkovania medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy v pohraničných regiónoch medzi týmito dvoma krajinami

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok *článok* 91,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výbor¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C, C/2026/1970, 28.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1970/oj>.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 7. júla 2026.

keďže:

- (1) V súlade s článkom 20 ods. 1 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb³ (ďalej len „dohoda medzi EÚ a Švajčiarskom“) sa preprava cestujúcich autokarmi a autobusmi medzi dvomi miestami nachádzajúcimi sa na území tej istej zmluvnej strany dohody medzi EÚ a Švajčiarskom dopravcami usadenými na území druhej zmluvnej strany, známa ako kabotáž, nepovoľuje.
- (2) V súlade s článkom 20 ods. 2 dohody medzi EÚ a Švajčiarskom je možné naďalej uplatňovať existujúce práva na kabotáž stanovené na základe dvojstranných dohôd uzatvorených medzi členskými štátmi a Švajčiarskom, ktoré boli v platnosti 21. júna 1999 v čase uzavretia dohody medzi EÚ a Švajčiarskom, za predpokladu, že sa medzi dopravcami usadenými v Únii nevyskytuje diskriminácia a narušovanie hospodárskej súťaže. Dvojstranná dohoda o cestnej doprave medzi Rakúskom a Švajčiarskom z 22. októbra 1958⁴ (ďalej len „dohoda medzi Rakúskom a Švajčiarskom“) nepovoľuje kabotážnu prepravu počas prevádzkovania medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy medzi týmito dvoma krajinami. Právo vykonávať takúto prepravu preto nepatrí medzi práva stanovené v článku 20 ods. 2 dohody medzi EÚ a Švajčiarskom.

³ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 91,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(3\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(3)/oj).

⁴ BGBl. (Rakúsko) č. 123/1959.

- (3) Medzinárodné záväzky, ktoré umožňujú dopravcom usadeným vo Švajčiarsku vykonávať kabotážnu prepravu v rámci Únie, môžu mať vplyv na článok 20 dohody medzi EÚ a Švajčiarskom, keďže uvedený článok nepovoľuje takúto prepravu.
- (4) Okrem toho nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009⁵ povoľuje vykonávanie kabotážnej prepravy v rámci Únie za určitých podmienok výlučne dopravcami, ktorí sú držiteľmi licencie Spoločenstva. Medzinárodné záväzky, ktoré umožňujú dopravcom z tretích krajín, ktorí nie sú držiteľmi takejto licencie, vykonávať prepravu tohto druhu, môžu mať vplyv na toto nariadenie.
- (5) Takéto medzinárodné záväzky preto patria do výlučnej vonkajšej právomoci Únie. Členské štáty môžu rokovať o takýchto záväzkoch alebo k nim pristúpiť len vtedy, ak ich na to splnomocní Únia v súlade s článkom 2 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1073/oj>).

- (6) Kabotážna preprava vykonávaná v rámci Únie dopravcami z tretích krajín, ktorí nie sú držiteľmi licencie Spoločenstva, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 1073/2009, ovplyvňuje fungovanie vnútorného trhu autokarovej a autobusovej dopravy stanoveného uvedeným nariadením. Preto je potrebné, aby splnomocnenie podľa článku 2 ods. 1 ZFEÚ udelil zákonodarca Únie, a to v súlade s legislatívnym postupom uvedeným v článku 91 ZFEÚ.
- (7) Listom zo 17. marca 2025 Rakúsko požiadalo Úniu o splnomocnenie na zmenu dohody medzi Rakúskom a Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotážnu prepravu počas prevádzkovania medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy v pohraničných regiónoch Rakúska a Švajčiarska, *čím sa podporí väčšia územná súdržnosť*.
- (8) Kabotážna preprava umožňuje zvýšiť vyťaženosť vozidiel, čo zvyšuje hospodársku efektívnosť medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy. Preto je vhodné povoliť takúto prepravu počas prevádzkovania medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy v príslušných pohraničných regiónoch Rakúska a Švajčiarska. To by mohlo ešte viac posilniť úzku integráciu týchto pohraničných regiónov.

- (9) S cieľom zabezpečiť, aby príslušná kabotážna preprava nadmerne nezmenila fungovanie vnútorného trhu autokarovej a autobusovej dopravy, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 1073/2009, malo by byť povolenie takejto kabotážnej prepravy podmienené tým, že medzi dopravcami usadenými v Únii nedochádza k diskriminácii a nenaruša sa hospodárska súťaž.
- (10) Z rovnakého dôvodu by sa kabotážna preprava mala povoliť len v pohraničných regiónoch Rakúska počas prevádzkovania medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy medzi Rakúskom a Švajčiarskom. Na tento účel je potrebné vymedziť pohraničné regióny Rakúska na účely tohto rozhodnutia tak, aby sa náležite zohľadnilo vykonávanie nariadenia (ES) č. 1073/2009 a aby sa zároveň umožnilo zvýšiť efektívnosť príslušnej prepravy,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rakúsko sa týmto splnomocňuje zmeniť dvojstrannú dohodu o cestnej doprave medzi Rakúskom a Švajčiarskom z 22. októbra 1958 (ďalej len „dohoda medzi Rakúskom a Švajčiarskom“) s cieľom povoliť kabotážnu prepravu v príslušných pohraničných regiónoch Rakúska a Švajčiarska počas prevádzkovania medzinárodnej osobnej autokarovej a autobusovej dopravy medzi týmito dvoma krajinami, za predpokladu, že medzi dopravcami usadenými v Únii nedochádza k diskriminácii a nenarúša sa hospodárska súťaž.

Za pohraničné regióny Rakúska v zmysle prvého odseku sa považujú okresy Bludenz, Bregenz, Dornbirn a Feldkirch v regióne Vorarlbersko a okres Landeck v regióne Tirolsko.

Článok 2

Rakúsko informuje Komisiu o zmene dohody medzi Rakúskom a Švajčiarskom podľa článku 1 tohto rozhodnutia a znenie zmenenej dohody oznámi Komisii.

Komisia o tom informuje Európsky parlament a Radu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Rakúskej republike.

V ...

Za Európsky parlament

predsedníčka

Za Radu

predseda/predsedníčka